

435612-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Tiskanje i s tim povezane usluge – Rahmenvereinbarung über Druck und Versandvorbereitungen der SVLFG

OJ S 120/2026 25/06/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG)

E-pošta: ausschreibung@svlfg.de

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire središnje tijelo državne uprave

Djelatnost javnog naručitelja: Socijalna zaštita

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Rahmenvereinbarung über Druck und Versandvorbereitungen der SVLFG

Opis: Gegenstand dieser Leistungen ist die Erbringung von Druckleistungen einschließlich der Versandvorbereitung für die SVLFG. Die Leistungen umfassen die vollständige Herstellung der Druckerzeugnisse sowie sämtliche damit im Zusammenhang stehende Arbeitsschritte bis zur Übergabe der versandfertig aufbereiteten Sendungen. Die Versanddienstleistungen sind nicht Bestandteil dieser Druckleistungen einschließlich der Versandvorbereitung und werden im Anschluss an die hier ausgeschriebene Leistung gesondert vergeben. Sobald der Vertragspartner für die Druckleistungen und Versandvorbereitungen feststeht, folgt die Ausschreibung der Versanddienstleistungen. Die Versanddienstleistungen werden in ein Fachlos (Massendruck) und hinsichtlich der Tagespost mengenmäßig in 10 Regionallose nach Leitzonen (0-9) eingeteilt. Dies bedeutet, dass für die Versanddienstleistungen unter Umständen mehrere Vertragspartner eingebunden werden. Die genaue Anzahl der beauftragten Versanddienstleister kann erst nach Abschluss des Vergabeverfahrens über die Versanddienstleistungen mitgeteilt werden. Die Auftragsvergabe Versanddienstleistung ist abhängig vom Verlauf der hier ausgeschriebenen Druckleistung und Versandvorbereitung. Ein genauer Zeitpunkt kann daher nicht genannt werden, der Auftraggeber geht im Moment von Anfang 2027 aus. Wir weisen vorsorglich darauf hin, dass vor Beginn der Vertragslaufzeit vss. ergänzende vorbereitende Tätigkeiten erforderlich werden. Der Höchstwert für diese Rahmenvereinbarung beträgt 5.944.204,75 EUR (netto).

Identifikacijska oznaka postupka: 78a6708f-3d8d-4160-969d-48c2207ebea1

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79800000 Tiskanje i s tim povezane usluge

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Hauptort der Ausführung ist der Standort des Auftragnehmers

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: 1) Mit Angebotsabgabe sind neben dem Preisblatt eine Eigenerklärung zur Eignung, eine Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Maßnahmen zur Selbstreinigung, sowie eine Eigenerklärung zu Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 abzugeben. 2) Es gelten die Bewerbungsbedingungen des Auftraggebers (Bestandteil der Vergabeunterlagen). 3) Der Auftraggeber wird während der Angebotsfrist eingehende Bieterfragen/Antworten sowie evtl. Aktualisierungen und zusätzliche Informationen ausschließlich über die Vergabeplattform unter der jeweiligen ELViS-ID zur Verfügung stellen. Unternehmen, die sich auf der Vergabeplattform registriert haben, erhalten hierüber eine Mitteilung über die Vergabeplattform. Unternehmen, die sich nicht auf der Vergabeplattform registriert haben, erhalten keine solche Mitteilung. Sie müssen sich selbstständig auf der Vergabeplattform über Bieterfragen/Antworten sowie evtl. Aktualisierungen und zusätzliche Informationen unter der genannten ELViS-ID informieren.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgr -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršnje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB gem. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Maßnahmen zur Selbstreinigung. Bezug des Bieters zu Russland: Eigenerklärung zu Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014. Erklärung, dass der Bieter nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833 /2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 08. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft, sowie eine Erklärung, dass am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift gehören. Bestätigung und Sicherstellung, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Rahmenvereinbarung über Druck und Versandvorbereitungen der SVLFG

Opis: Gegenstand dieser Leistungen ist die Erbringung von Druckleistungen einschließlich der Versandvorbereitung für die SVLFG. Die Leistungen umfassen die vollständige Herstellung der Druckerzeugnisse sowie sämtliche damit im Zusammenhang stehende Arbeitsschritte bis zur Übergabe der versandfertig aufbereiteten Sendungen. Die Versanddienstleistungen sind nicht Bestandteil dieser Druckleistungen einschließlich der Versandvorbereitung und werden im Anschluss an die hier ausgeschriebene Leistung gesondert vergeben. Sobald der Vertragspartner für die Druckleistungen und Versandvorbereitungen feststeht, folgt die Ausschreibung der Versanddienstleistungen. Die Versanddienstleistungen werden in ein Fachlos (Massendruck) und hinsichtlich der Tagespost mengenmäßig in 10 Regionallose nach Leitzonen (0-9) eingeteilt. Dies bedeutet, dass für die Versanddienstleistungen unter Umständen mehrere Vertragspartner eingebunden werden. Die genaue Anzahl der beauftragten Versanddienstleister kann erst nach Abschluss des Vergabeverfahrens über die Versanddienstleistungen mitgeteilt werden. Die Auftragsvergabe Versanddienstleistung ist abhängig vom Verlauf der hier ausgeschriebenen Druckleistung und Versandvorbereitung. Ein genauer Zeitpunkt kann daher nicht genannt werden, der Auftraggeber geht im Moment von Anfang 2027 aus. Wir weisen vorsorglich darauf hin, dass vor Beginn der Vertragslaufzeit vss. ergänzende vorbereitende Tätigkeiten erforderlich werden. Der Höchstwert für diese Rahmenvereinbarung beträgt 5.944.204,75 EUR (netto).

Interna identifikacijska oznaka: LOT-0001 08/2026

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79800000 Tiskanje i s tim povezane usluge

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Hauptort der Ausführung ist der Standort des Auftragnehmers.

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 13/05/2027

Datum završetka trajanja: 12/05/2031

5.1.5. Vrijednost

Maksimalna vrijednost okvirnog sporazuma: 5 944 204,75 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: Angabe über die Befähigung zur Berufsausübung (Registereintragen) Die Vergabestelle behält sich vor, falls der Registerauszug nicht öffentlich über das Registerportal der Länder in Deutschland abrufbar ist oder der Bieter nicht zur Eintragung in ein entsprechendes Register verpflichtet ist oder aus einem Mitgliedstaat der EU oder des EWR stammt, einen geeigneten Registerauszug oder einen vergleichbaren Nachweis (nicht älter als 12 Monate ab dem Tag der Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung) im Bedarfsfall nachzufordern. Eine Verpflichtung zur Nachforderung besteht für die Vergabestelle nicht.

Kriterij: Ukupni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Angaben zum Gesamtjahresumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025).

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Bietererklärung über eine aktuelle Betriebs-, Berufs- oder Industriehaftpflichtversicherung mit den geforderten Deckungssummen je Versicherungsfall für Personen- und Sachschäden sowie für sämtliche Vermögensschäden. Deckungssummen für Sach-, Vermögens- und sonstige Schäden: 1.000.000 Euro Deckungssummen für Personenschäden: 3.000.000 Euro Alternativ: Bietererklärung über den Abschluss einer entsprechenden Betriebs-, Berufs- oder Industriehaftpflichtversicherung, mindestens mit den für die genannten Schadensfälle und den angegebenen Deckungssummen im Falle der Zuschlagserteilung.

Kriterij: Ostali ekonomski ili finansijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Bietererklärung, dass für eine vertragsgemäße Leistungserbringung ausreichende finanzielle Eigenmittel vorhanden sind.

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Es sind bis zu drei Referenzprojekte für den Bereich „Druck und Versandvorbereitung von Massensendungen“ anzugeben, welche folgende Mindestanforderungen erfüllen müssen: (1) Das Referenzprojekt muss mit dem zu vergebenden Auftrag vergleichbar sein. Die Vergleichbarkeit ist gegeben, wenn das Referenzprojekt a. den Druck und die Versandvorbereitung für Tagessendungen und zusätzlichen, größeren Massensendungen im Sinne von Einmalaktionen, Aktionssendungen etc. betrifft, und b. ein jährliches Volumen für den Druck und die Versandvorbereitung für Tagessendungen von mind. 2,7 Mio. Sendungen und für die zusätzlichen Massensendungen (Einmalaktionen, Aktionssendungen etc.) von mind. 1,8 Mio. Sendungen umfasst. (2) Das Leistungsende des Referenzprojekts darf nicht mehr als drei Jahre zurückliegen ausgehend vom Tag der Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung. (3) Das Referenzprojekt muss abgeschlossen sein. Ein nicht abgeschlossenes Referenzprojekt genügt nur dann, wenn das in Ziffer (1)b. genannte jährliche Mindestvolumen innerhalb eines Jahres bereits erbracht wurde.

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Erklärung zur personellen Ausstattung - Angabe über die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl sowie die durchschnittliche Zahl der Führungskräfte in den letzten drei Jahren: 2023, 2024, 2025.

Kriterij: Omjer podugovaranja

Opis kriterija odabira: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Opis: Die Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebotspreises bzw. Wertungspreises (P) erfolgt immer auf Grundlage der Bruttopreise, da dieser Preis haushaltswirksam zu Buche schlägt. Grundlage der Bewertung des Zuschlagskriteriums Preis ist der im Preisblatt ausgewiesene kalkulatorische Gesamtangebotspreis gegebenenfalls unter Berücksichtigung eines im Angebotsschreibens eingetragenen Preisnachlasses ohne Bedingungen. Angebotene Preisnachlässe ohne Bedingungen gelten über die gesamte Vertragslaufzeit. Der Preis fließt mit 100% in die Bewertung des Angebots ein.

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.subreport.de/E35155757>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.subreport.de/E35155757>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 08/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 84 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Fehlende oder unvollständige Angaben, welche nicht wertungsrelevant sind, können innerhalb einer von dem Auftraggeber vorgegebenen Frist auf Anforderung nachgereicht werden. Unterlagen, welche auf Verlangen einzureichen sind, können innerhalb einer von dem Auftraggeber vorgegebenen Frist auf Anforderung nachgereicht werden.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 08/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 1

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Bundeskartellamt Vergabekammer des Bundes
Informacije o rokovima za preispitivanje: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein (§ 160 Abs.1 GWB). Der Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG)
Registracijski broj: Leitweg-ID 9930176733
Poštanska adresa: Weißensteinstr. 70 -72
Grad: Kassel
Poštanski broj: 34131
Zemlja – podregija (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: ausschreibung@svlfg.de
Tel.: +495617850
Internet: <http://www.svlfg.de>

Uloge ove organizacije:

Kupac

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Bundeskartellamt Vergabekammer des Bundes
Registracijski broj: 0
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53113
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vk@bundeskartellamt.bund.de
Tel.: +49 228 94 99 0
Faks: +49 228 94 99 400
Internet: <http://www.bundeskartellamt.de>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

10. Promjena

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja

:

9faa8fe9-4d38-47c3-9d4f-27a7dfd3b3a1-01

Glavni razlog promjene

:

Ažurirane informacije

Opis

:

Angebotsfristverlängerung

10.1. Promjena

Identifikator odjeljka: LOT-0001

Opis promjena: 5.1.12 Bedingung für die Auftragsvergabe: Frist für den Eingang der Angebote: statt 23/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit; gilt 08/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit; Eröffnungsdatum: statt 23/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit; gilt 08/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Datum izmjene dokumentacije o nabavi: 22/06/2026

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: fe0de685-9848-402f-9da1-431980e8b24b - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 22/06/2026 15:17:22 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 435612-2026

Broj izdanja SL S-a: 120/2026

Datum objave: 25/06/2026